

## Marianna M. Bolognesi, Ph.D.

---

University of Amsterdam  
Faculty of Humanities  
Spuistraat 134  
1012 VB Amsterdam  
Room number: 5.13

Email:  
M.M.Bolognesi2@uva.nl

### **Academic Achievements**

- 2011 Ph. D., Applied Linguistics, Università di Torino, Italy.  
Thesis: "The bilingual mental lexicon and the corpus-driven models of lexica based on the distributional hypothesis: a comparison between motion and psychological verbs"  
(Supervisors: prof. Carla Marengo, prof. Alessandro Lenci)
- 2006 MA, Applied Linguistics, Università di Pavia, Italy.  
Thesis: "The structure of the mental lexicon in BFLA (bilingual first language acquisition): a case-study."  
(Supervisors: prof. Elisabetta Jezek, prof. Cecilia Andorno, prof. Anna Giacalone)
- 2003 BA, Foreign Languages/Linguistics, Università di Pisa, Italy.  
Thesis: "Leninism and Stalinism: two different cultures analyzed and compared through visual art, literature, media and political propaganda".  
(Supervisors: prof. Guido Carpi, prof. Stefano Garzonio)

### **Academic Scholarships and Grants**

- 2015-2017 Marie Curie individual research fellowship (IEF)  
2008-2011 PhD fellowship - Università di Torino, Italy  
2009 MIUR scholarship (visiting PhD student at University College of London, UK)  
2006 EDiSU scholarship (exchange student at Universität Konstanz, Germany)  
2005-2006 Erasmus scholarship to study at Warsaw University, Poland - European Commission  
2005 EILC European Commission scholarship for intensive course in Polish language at Jagellonsky University, Cracow, Poland

### **Professional experience**

- 2015 PhD thesis committee member "Looking for and making sense of special words: metaphor recognition and interpretation by school children" VU University Amsterdam.
- 2015 MA thesis supervision "Can machines interpret visual metaphors?" VU University Amsterdam.
- 2015-2017 Marie Curie laureate (UvA University of Amsterdam).
- 2014 Coordinator and PI of the VisMet project (VU University, Amsterdam).
- 2013 Scientific committee and conference coordinator of the session on metaphors at the 3<sup>rd</sup> international conference Intercultural Horizons.
- 2012/2014 co-coordinator of the Italian Language department at Internat. Center for Intercultural Exchange.
- 2012/pres. Principal Investigator and Coordinator of the Metaphor Geeks Lab, for the analysis and interpretation of metaphors, Siena, Italy.
- 2008/2014 Faculty member, International Center for Intercultural Exchange / Siena Italian Studies, Siena, Italy.
- 2011 Conference coordinator: International Symposium IPSL, Siena, Italy.

## **Teaching experience**

- 2015 Summer school instructor “Methods for Metaphor Identification and Analysis”, University of Amsterdam.
- 2015 Winter school instructor “Metaphors, dreams and psychoanalysis”, Institution of psychoanalysis, Pisa, Italy.
- 2013-2014. Intercultural pragmatics. Communicative and linguistic tools for understanding the Italian culture and its language. (MA program in Intercultural Development)
- 2011-2014. History of Italian Folk Music (undergraduate course)
- 2008-2014. Italian Language, graduate and undergraduate programs (levels A1 to C1)
- 2009 Sociolinguistics (seminar)
- 2009 History of Italian Emigration (seminar)
- 2005/2006 Language instructor, Italian language for Polish students, Warsaw (Poland).

## **Research Training**

- 2014-pres. Occasional reviewer for Behavioral Research Methods International Journal.
- 2013 Metaphor Lab Winter school: The Next level, VU University, Amsterdam, Netherlands.
- 2011-pres. Occasional reviewer for Intercultural Pragmatics Journal.
- 2011 Summer School Language and Speech Technologies, Tarragona, Spain.
- 2011 Awarded participation to Spring School Empirical Methods in Cognitive Linguistics (EMCL5), Freiburg, Germany.
- 2011 Project coordinator for developing the FICCS workbook of Language and Service.
- 2010-2011 Field work: Collecting data (VALICO corpus) with learners of Italian.
- 2009 Awarded participation to SIT, Summer School TRIPLE (Research Desk on Word and Lexicon), Rome, Italy.
- 2009 Field work: Collecting data (PhD dissertation) with bilinguals at UCL, London, UK.
- 2008-2009 FICCS team member (developing the FICCS approach, Full Immersion: Culture, Content, and Service)
- 2006 Field work: Collecting data (MA thesis) with bilingual children in Konstanz, Germany.

## **Selected Publications**

- Bolognesi M., Pilgram R., Van den Heerik R. (in preparation). Reliability in semantic categorization: the case of semantic features norms.
- Bolognesi M. (in preparation). Using semantic features norms to investigate the content of source and target domains of visual and verbal metaphors.
- Bolognesi M. (in press) Competenze di lettura (Reading competences). In *Verso l'esame di stato*. (Towards the state highschool graduation exam). Milano: Mondadori.
- Bolognesi M. (in press) Competenze di scrittura (Writing competences). In *Verso l'esame di stato*. (Towards the state highschool graduation exam). Milano: Mondadori.
- Bolognesi M. (accepted) Flickr Distributional TagSpace: Evaluating the Semantic Spaces emerging from Flickr Tags Distributions. In M. Jones “Big Data in Cognitive Science”.
- Bolognesi, M. Van den Heerik R., Van den Berg E. (accepted) VisMet: a corpus of visual metaphors. In Steen G. (ed.) *Visual Metaphor: a psycholinguistic perspective*.
- Bolognesi M. (accepted) The description of visual stimuli in L2. In Marello C., Corino E. (eds). *Applicative studies on the Valico and Vinca corpora*. Roma: Guerra.
- Bolognesi M., Ghaffaryan S. (2015) The concept of *power* in Iran and U.S.A.: metaphors and mental images from a cross-cultural perspective. *Proceedings of the 3<sup>rd</sup> int. conference Intercultural Horizons 2013*.
- Bolognesi M., Bichisecchi, R. (2014). Metaphors in dreams: where cognitive linguistics meets psychoanalysis. *Language and Psychoanalysis*, 3(1), 4-22.
- Bichisecchi, R., Bolognesi, M. (2014) La metafora onirica tra linguistica cognitiva e psicoanalisi. *Quaderni di*

*psicoterapia.*

- Bolognesi M. (2014) Distributional Semantics meets Embodied Cognition. In *Selected Papers from the 4th UK Cognitive Linguistics Conference*, 18-35.
- Bolognesi M. (2014) Metaphors, bilingual mental lexicon and distributional models. In *Metaphor and Communication*. Benjamin Publishing Company, Amsterdam.
- Bolognesi M. (2011) Il lessico mentale bilingue e gli spazi semantici distribuzionali: e similarità tra i verbi in L1, in L2 e nei corpora. (The bilingual mental lexicon and the distributional semantic spaces: semantic similarity between verbs in L1, in L2 and in corpora) In *Studi di Glottodidattica*, Bari.
- Bolognesi M. (2011) Il Lessico Mentale Bilingue, i Legami Semantici e quelli Episodici, un esperimento. (The bilingual mental lexicon, semantic and episodic links: an experiment). In *Studi di Glottodidattica*, Bari.
- Bolognesi M, Biagi F, Bracci L, Filippone A. (2011) L'italiano...in Servizio! Un modello di service learning per l'apprendimento della lingua italiana. (Italian language...in service! A model of service-learning for the acquisition of Italian language) Cantagalli, Siena.
- Bolognesi M. (2010) The Bilingual Lexicon, Semantic Links in L1 versus Episodic Links in L2: a case study. In *Proceedings of YLMP 2010*, Poznan.
- Bolognesi M. (2010) La Competenza Lessicale nei Processi di Apprendimento di L2 e All'interno del Metodo Didattico FICCS. (Lexical competence in foreign language learning processes and within the educational approach FICCS) In *Bollettino Itals VIII*, 35.
- Bolognesi M. (2010) L'acquisizione lessicale. In *L'educazione Riflessiva ed Interculturale: L'approccio FICCS allo Studio della Lingua e della Cultura Italiana*. (transl. "Intercultural reflective competence: the FICCS approach to the study of Italian language and culture") Carocci, Roma.

### **Relevant Invited Talks and Seminars**

- 2015: "Visual metaphors and migration" Workshop at IH 2015 international conference (Cagliari, Italy).
- 2015: "COGVIM: the cognitive grounding of visual metaphor" (UvA University, ACLC group).
- 2015: "Visual metaphors, verbal metaphors, and dangerous things" (UvA University, Metaphor Lab Amsterdam).
- 2013: "Visual Metaphors: where the mappings come from" (VU University Amsterdam, Metaphor Lab).
- 2013: "Distributional semantics: a study on foreign language acquisition and a comparison between corpora of linguistic data and corpora of annotated images" (Università di Torino, PhD program)
- 2013: "Visual Metaphors" (Università di Torino, PhD program)

### **Selected Conference Presentations**

- 2015: "Conceptual metaphors and metaphoric expressions in images: toward a multimodal theory of metaphor" 2<sup>nd</sup> International Symposium on Figurative thought and language. Pavia, Italy.
- 2015: "Visual metaphor: an online corpus and a model of analysis". Metaphor Festival 2015.
- 2013: "Metaphors for Power: a cross-linguistic and cross-cultural perspective" Intercultural Horizons 2013, ICIE Italy.
- 2013: "The behavior of source and target domains of verbal and visual metaphors in corpora of texts and corpora images: where the mappings come from". International conference Metaphor Festival 2013, University of Stockholm, Sweden.
- 2013: "The behavior of source and target domains in corpora of text and images: where the mappings come from". CRAL 3<sup>rd</sup> International conference on Meaning Construction and Meaning Interpretation. *Finalist for the award of best post-doc presentation.*
- 2013: "Visual metaphors: properties and distributions of source and target domains" Winter school Metaphor Lab: the next level. Amsterdam, Netherlands.
- 2012: "Distributional semantics meets embodied cognition: a case study based on tag-sets of Flickr images" 4th UK Cognitive Linguistics Conference, London, UK.
- 2011: "Supporting language acquisition in Service contexts" International Symposium IPSL, Siena, Italy.
- 2011: "Cognitive metaphors and motion verbs in L1 and L2" Metaphor Festival, Stockholm.

- 2011: "Cognitive metaphors and motion verbs in Italian and English" Metaphor and Communication, International Conference, Cagliari, Italy."
- 2010: "Full Immersion: Culture, Content, Service. Siena Italian Studies Didactic Approach" IPSL International Conference, Portland, OR, USA.
- 2010: "The Bilingual Lexicon: Semantic Links in L1 versus Episodic Links in L2" 3rd UK Cognitive Linguistics Conference, London, UK.
- 2010: "Semantic memory and Episodic memory in the Bilingual mental lexicon" Young Linguists Meeting in Poznan, Poland.
- 2008: "Social Networking and Language Teaching" American Association of Italian Studies and American Association of Teachers of Italian, Taormina, Italy.

### **Extended periods of international work/study visits**

Spring semester 2009: visiting PhD student at University College of London, UK.

Winter semester 2006: visiting MA student at University of Konstanz, Germany.

Winter semester 2005: visiting MA student (Erasmus) at Warsaw University, Poland.

Summer 2001: training BA student at the summer program at Moscow State University, Russia.

### **Technical/ITC skills**

- Statistical analysis with Excel and R
- Distributional modeling with Distributional Memory, Latent Semantic Analysis, and Flickr Distributional TagSpace
- Cluster analysis with R, CluTo (both, command-line utility and graphic interface), Multidendrograms
- CLAN language, for transcription and analysis of oral data.